

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1948)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

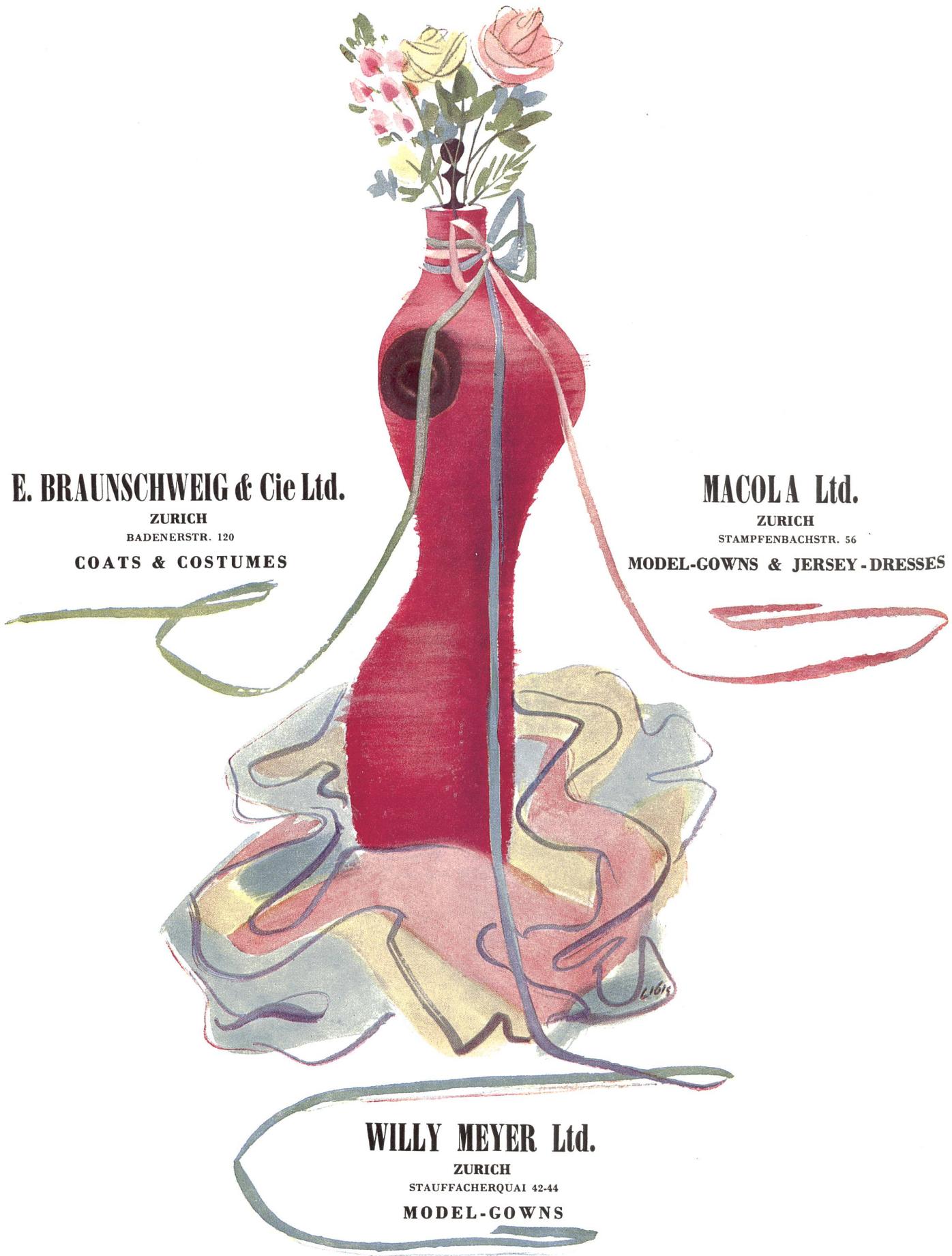
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

THREE LEADING FIRMS OF THE SWISS CLOTHING INDUSTRY



**E. BRAUNSCHWEIG & Cie Ltd.**

ZURICH  
BADENERSTR. 120

**COATS & COSTUMES**

**MACOLA Ltd.**

ZURICH  
STAMPFENBACHSTR. 56

**MODEL-GOWNS & JERSEY-DRESSES**

**WILLY MEYER Ltd.**

ZURICH  
STAUFFACHERQUAI 42-44

**MODEL-GOWNS**

SIBER & WEHRLI S.A.  
Z U R I C H

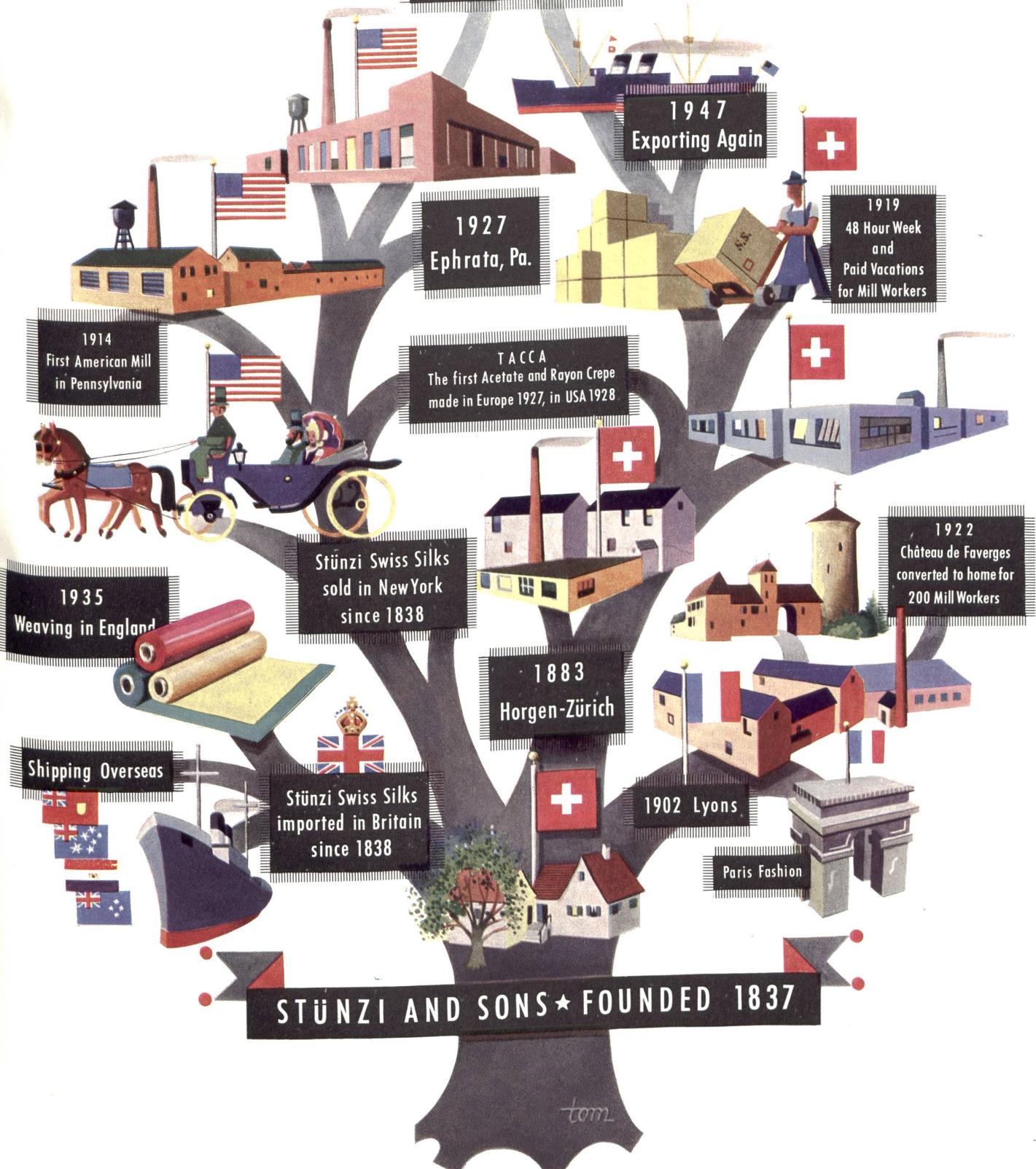
FABRICATION DE SOIERIES

ZURCHER



EDWIN NAEF S.A. ZÜRICH  
Silk Manufacturer

STÜNZI  
Manufacturers of Silks  
and Fine Rayon Fabrics



STÜNZI SONS LIMITED  
HORGEN - ZÜRICH



MANUFACTURED BY

BAUMWOLL-SPINNEREI UND -WEBEREI WETTINGEN

Donald Brun

BLEICHEREI  
FÄRBEREI  
DRUCKEREI  
HOCHVEREDELUNGEN  
APPRETUR



**HEBERLEIN & CO AG WATTWIL**

## H. Gut & Cie S. A., Zurich.

Nouveautés pour le printemps dans la qualité « Nopella » déjà bien connue.

Novelties for Spring in the well-known « Nopella » fabrics.

Novedades para la primavera en la calidad « Nopella », ya muy conocida.

Neuheiten für das Frühjahr in den bekannten « Nopella »-Qualitäten.



Pour robes de bal : Satin ballet (uni ou façonné), faille gros-grain et « Surella » carreaux.

For dance wear : Satin ballet (plain and fancy), gros-grain faille and check « Surella ».

Para trajes de baile : Satin ballet (liso y labrado), falla gros-grain y « Surella » a cuadros.

Für Ballkleider : Satin ballet (uni oder faßonné), Faiile Gros-Grain und « Surella » Karo.



Nouveautés pour le printemps dans la qualité « Swissella » déjà bien connue.

Novelties for Spring in the well-known « Swissella » fabrics.

Novedades para la primavera en la calidad « Swissella », ya muy conocida.

Neuheiten für das Frühjahr in der bekannten « Swissella »-Qualität.

# 12<sup>th</sup> SWISS EXPORT WEEK ZURICH

14<sup>th</sup> TO 19<sup>th</sup> JUNE 1948 IN ZURICH

GOWNS

COATS

COSTUMES

JERSEYS

BLOUSES

SPORTS WEAR

HATS

CHILDREN'S WEAR

A U T U M N   R A N G E S

INFORMATIONS :

The Secretary of the Exporters Association of the Swiss Clothing Industry is at your disposal for any information you may require. Address: 39 Utoquai, Zurich, Telephone (051) 32 71 78. Cables: Exportverband Zurich

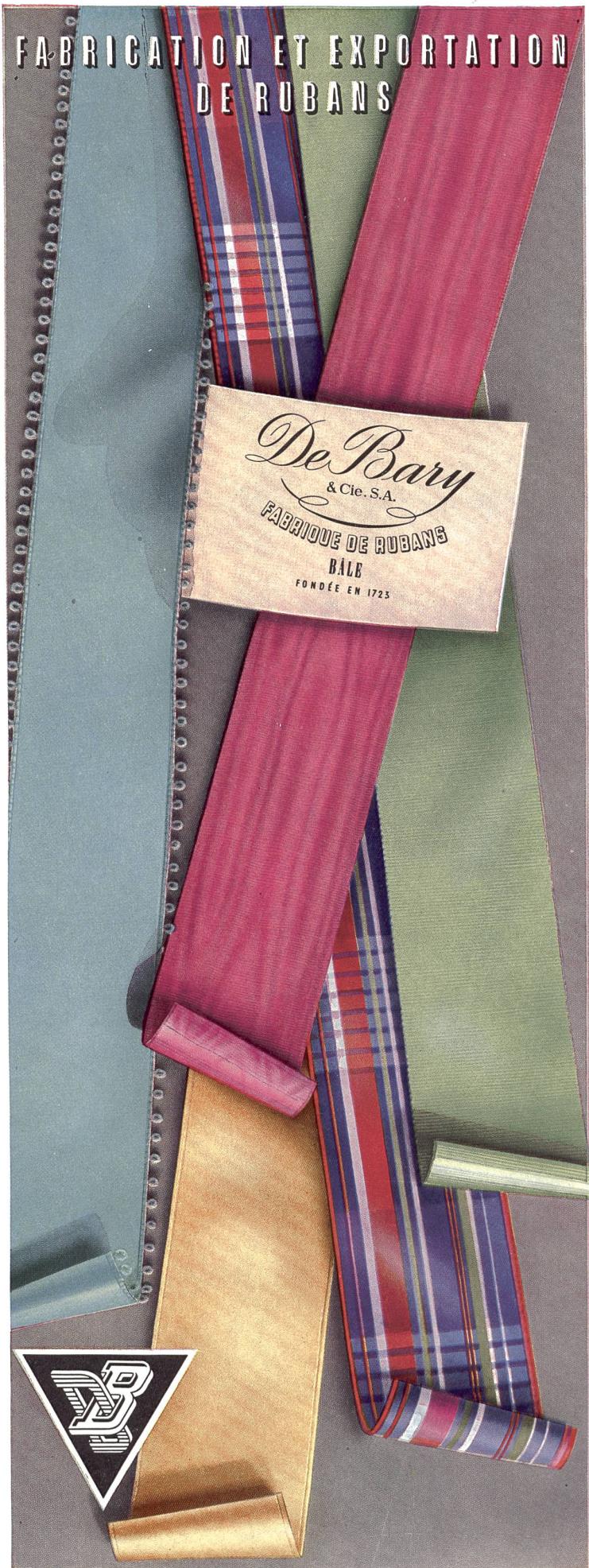
FABRICATION ET EXPORTATION  
DE RUBANS

*De Bary*  
& Cie. S.A.

FABRIQUE DE RUBANS

BÂLE

FONDÉE EN 1723





*Les tissus*

*Nelo*

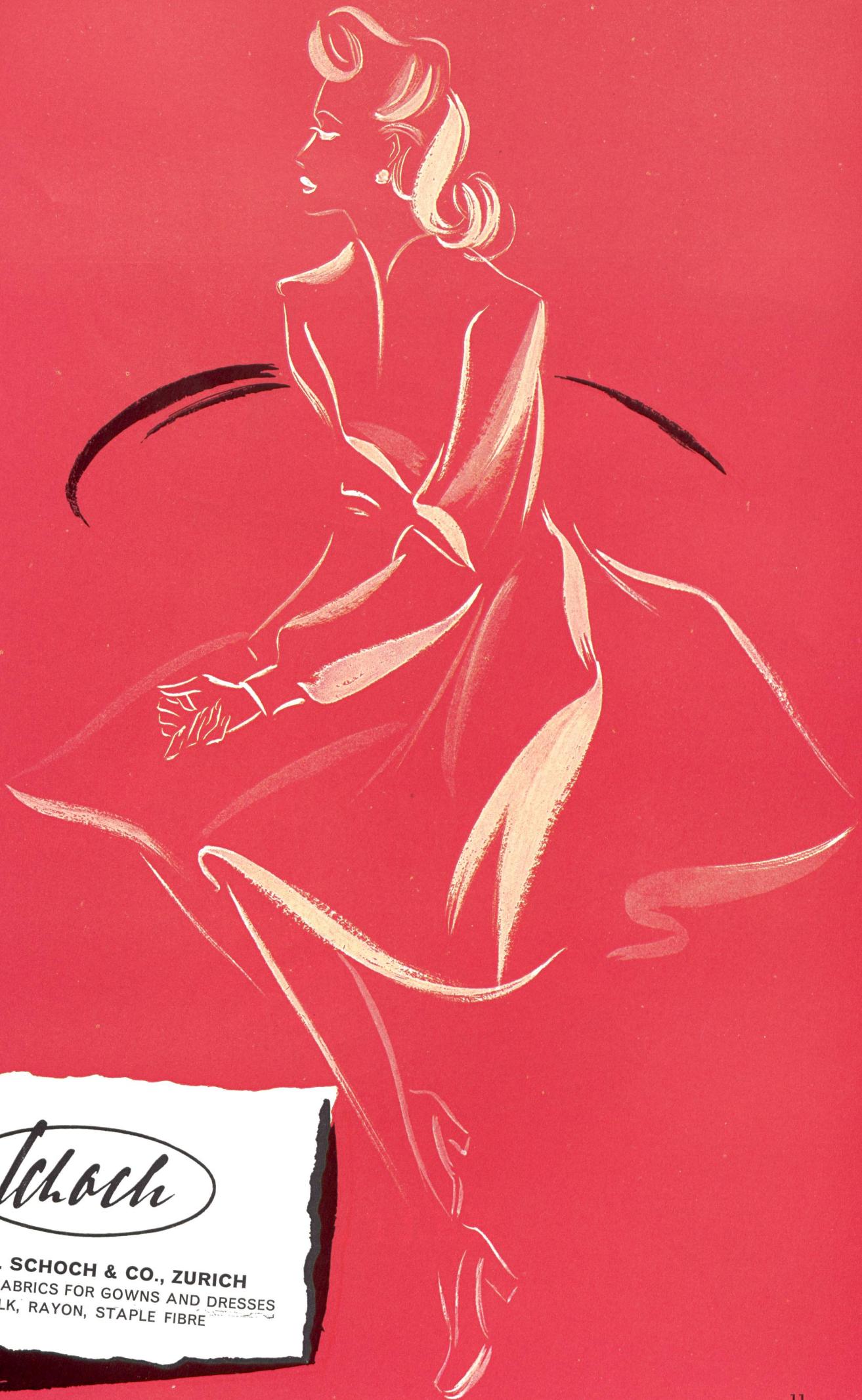
*J.G. Nef & C<sup>ie</sup> Herisau Suisse*



*Keer*  
& Cie S.A.

THALWIL (SUISSE)

TISSAGE DE SOIERIES



*Schoch*

**KARL SCHOCH & CO., ZURICH**  
FASHION FABRICS FOR GOWNS AND DRESSES  
SILK, RAYON, STAPLE FIBRE

*Christian Fischbacher Co*  
ST. GALL

COTTON, STAPLE  
FIBRE AND RAYON  
FABRICS - PLAIN,  
FANCY,  
COLOUR-WOVEN,



BLEACHED, DYED,  
PRINTED.  
HANDKERCHIEFS,  
EMBROIDERED  
FABRICS.



*Two centuries of quality and tradition*



**METTLER**

& CO. Ltd. ST. GALL

SWITZERLAND

*Novelties in plain and printed piece goods*

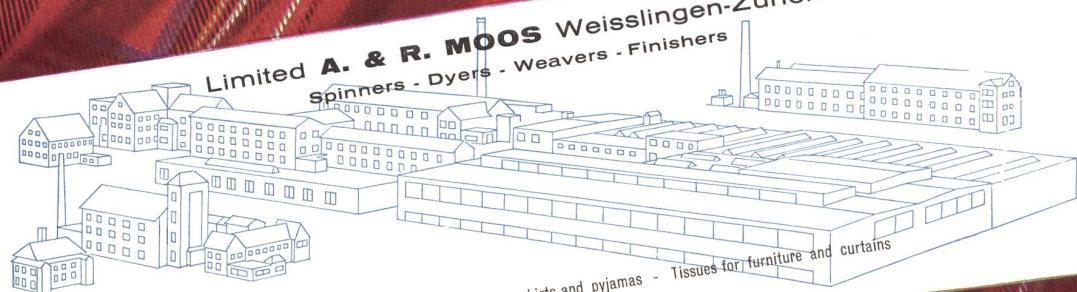


**BOSSHARD-BÜHLER  
& CO. A.-G. WETZIKON  
SEIDENSTOFFWEBEREIEN  
SEGRÜNDET 1862**

**BB-TISSUS DE QUALITÉ CONNU ET RECONNUE**

**BB-FABRICS ARE KNOWN FOR THEIR QUALITY**

Limited A. & R. MOOS Weisslingen-Zurich  
Spinners - Dyers - Weavers - Finishers



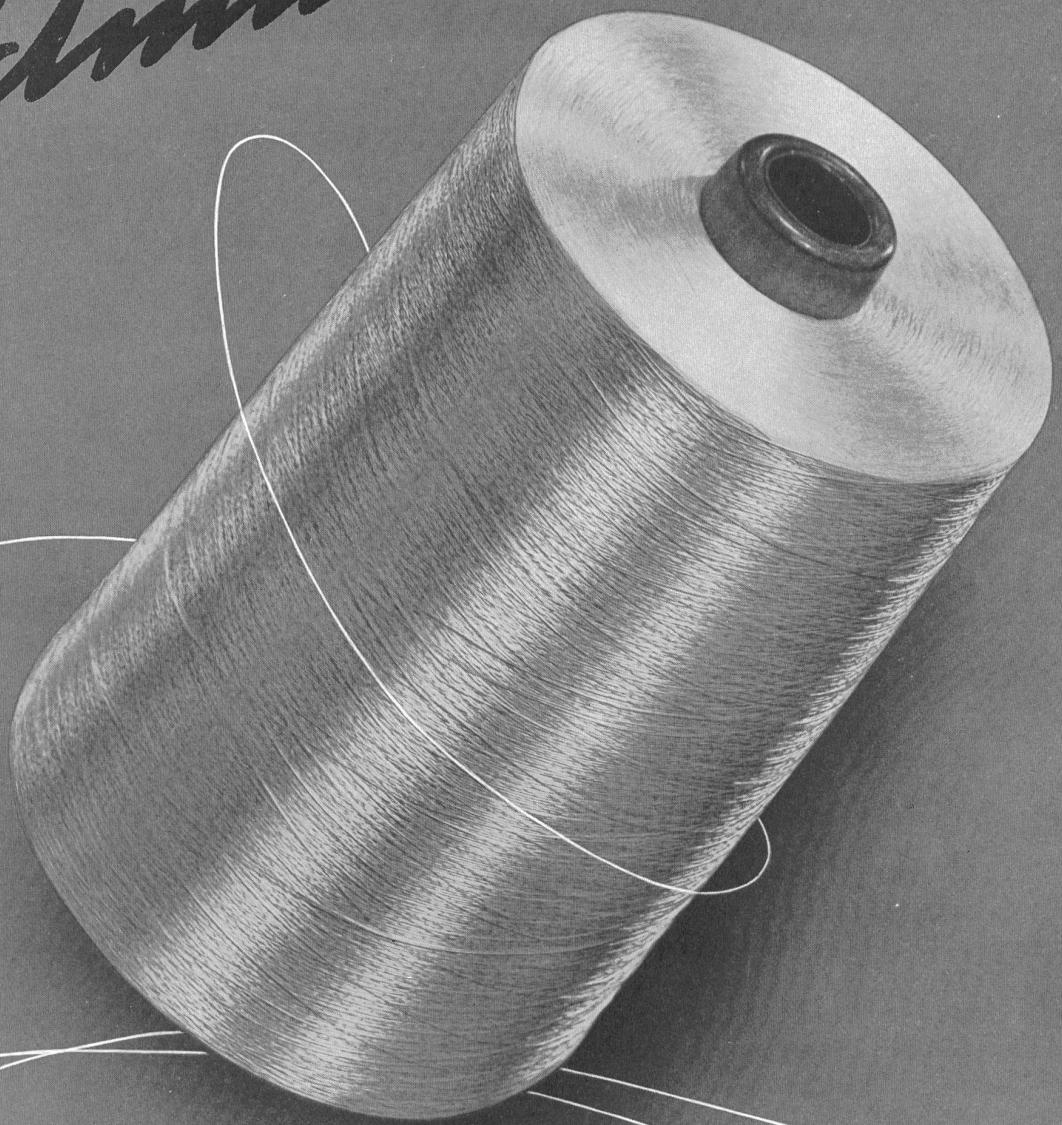
Tissues for blouses and dresses - Poplins for shirts and pyjamas - Tissues for furniture and curtains

Rudolf Brauchbar et C<sup>ie</sup>



Paris \* Zurich \* New-York

*Feldmühle*



*Dorschach*

*Schweiz - Suisse - Switzerland*

RAYONNE

PELICULE CELLULOIQUE TRANSPARENTE

100 years

Stehli Silks





## Honegger & Co. Ltd.

Swiss Manufacturers of woven and  
printed Handkerchiefs and Scarves.  
Cotton, Rayon and Silk Piece-Goods

St. Gall, Switzerland

Tissus pour lingerie  
Tissus unis,  
fantaisie et imprimés  
Rideaux  
Dentelles, Broderies  
Mouchoirs brodés  
Plumetis

---

REICHENBACH & Co.  
St. Gall Suisse



*A. Naef & Cie*

FLAWIL (St-GALL) SUISSE



*Broderies Dentelles Guipures Nouveautés Garnitures Colifichets Blouses*

HIGHLY QUALIFIED AGENTS WELL ACQUAINTED WITH TRADE AND CUSTOMERS WANTED FOR  
BRITISH DOMINIONS EGYPT TURKEY PORTUGAL DENMARK NORWAY

Tous les produits SIS se distinguent par la régularité de leur qualité. Ceci provient des soins dont leur fabrication est entourée à tous ses stades.

La SIS a développé des méthodes et des appareils de contrôle qui lui sont propres et qui rendent possible une surveillance beaucoup plus efficace qu'elle n'est généralement pratiquée. De ce fait, les filés SIS permettent à leurs utilisateurs une production rationnelle de qualité constante et très élevée.



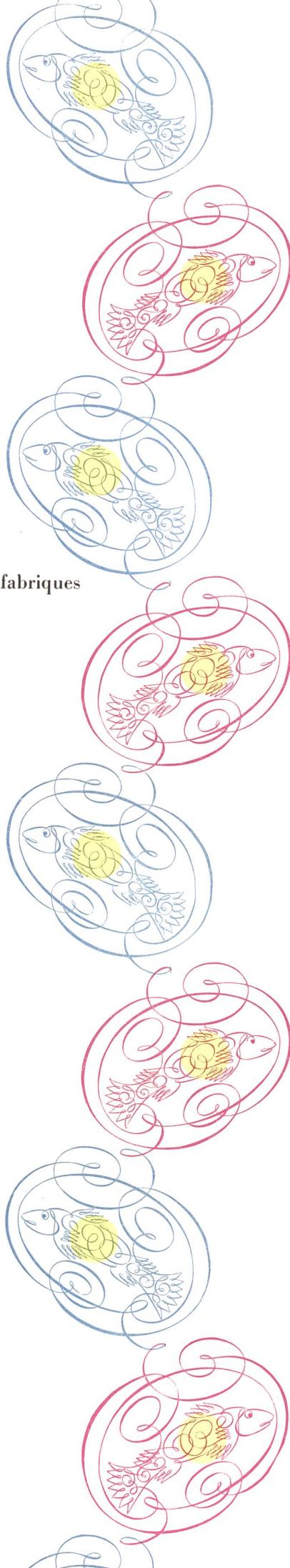
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle



Usines à  
Arlesheim  
Angenstein  
Grellingen  
Tenay, Argis  
Soultzmatt  
Roubaix

8

fabriques



filent, tissent, perfectionnent pour vous

nos nouveautés en coton, rayonne et fibranne.

unies, tissées couleurs ou imprimées:

tissus pour vêtements de dames, lingerie,

chemises d'hommes, foulards et mouchoirs,

décoration d'intérieurs et tissus pour usage technique.





*F. Blumer & Cie*

S C H W A N D E N



H A N D P R I N T E D

S C A R F



**SALZMANN & CIE ST-GALL**

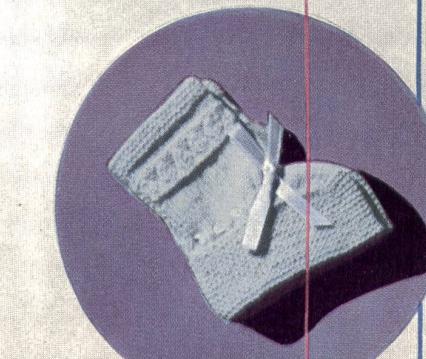
RETORS DE COTON, FIBRANNE ET RAYONNE  
POUR LA CHEMISERIE

Costume boutonné, tricot main.  
Button-on-suit, handknitted.  
Trajecito abrochado, punto a mano.  
Anknöpfer, handgestrickt.

Barboteuse, tricot main.  
Creeper, handknitted.  
Traje de batalla,  
punto a mano.  
Spielöschen, hand-  
gestrickt.

Jaquette, tricot main.  
Jacket, handknitted.  
Chaqueta, punto a mano.  
Jäckchen, handgestrickt.

Bonnet, tricot main.  
Bonnet, handknitted.  
Gorrita, punto a mano.  
Häubchen, hand-  
gestrickt.



Chaussons, tricot main.  
Booties, handknitted.  
Zapatillas,  
punto a mano.  
Schühlein,  
handgestrickt.

*Geiser S.A.  
Huttwil*

*Christian Dior*



*tissus de*

**L.ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.**

*Zurich*